
<b>Amplificateur de puissance pour commandes de gradation (signaux de 0 à 10 V c.c.)</b>
<b>N° de cat. PE300</b>
<b>Charges fluorescentes seulement</b>
2 400 VA, 120 V c.a., 60 Hz
5 500 VA, 277 V c.a., 60 Hz
<b>Consommation d'énergie<span> </span>:</b> 6 W à 120 V c.a., max. 18 W à 277 V c.a., max.
<b>Tension d'alimentation (entrée)<span> </span>:</b> de 108 à 305 V c.a., 60 Hz
<b>Entrée de gradation<span> </span>:</b> 120 V, 60 Hz
<b>Commande des ballasts (sortie)<span> </span>:</b> de 0 à 10 V c.c. (écoulement de courant)
<b>Conçu pour les ballasts électroniques à intensité réglable répondant aux signaux de gradation de 0 à 10 V c.c., comme les Advanced Transformer Mark VII et les Osram Sylvania Quicktronic Helios.</b>
<b>Pour plus de renseignements<span> </span>:</b> <a href="http://www.leviton.com">www.leviton.com</a>
<b>DIRECTIVES</b>
DI-000-PE300-60A



<b>Extensor de Energía para Control de Atenuación</b>
<b>No. de Cat. PE300</b>
<b>Sólo Fluorescente</b>
2400VA-120VCA, 60 Hz
5500VA-277VCA, 60 Hz
<b>Consumo de Energía:</b> 6W @ 120VCA Max. 18W @ 277VCA Max.
<b>Voltaje de Entrada Suministro de Energía:</b> 108-305VCA, 60Hz
<b>Entrada al Atenuador:</b> 120VCA, 60 Hz
<b>Control de Balastra de Salida:</b> Carga 0-10VCD
<b>Para uso con Balastras Electrónicas atenuables que usan señal de atenuación 0-10VCD, tales como Transformadores Advance Mark VII y Balastras Osramel Sylvania Quicktronic Helios.</b>
<b>Para mayor información vaya a <a href="http://www.leviton.com">www.leviton.com</a></b>
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACION</b>

<b>EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS</b>
Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 2 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 2 ans, à la <b>Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.</b> Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrecement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.
<b>Pour toute aide technique, composer le<span> </span>: 1 800 405-5320 (Canada seulement) <a href="http://www.leviton.com">www.leviton.com</a></b>


DI-000-PE300-60A

<b>FRANÇAIS</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Augmentation de la puissance nominale des éléments associés.</li> <li>Possibilité de réglage de l'intensité minimale.</li> <li>Compatibilité avec les gradateurs muraux ou les contrôleurs Dimensions multizones de Leviton.</li></ul>
<b>INTRODUCTION</b>
<p>Cet amplificateur de puissance de Leviton peut augmenter la capacité de nombreux dispositifs muraux et aussi servir de voie unique au sein de systèmes de gradation de Leviton. Il permet le réglage de ballasts fluorescents (signaux de 0 à 10 V c.c.) à partir de commandes qui ne peuvent normalement pas accepter ce type de charges. L'amplificateur comprend lui-même un gradateur, un bloc d'alimentation et un circuit de mesure du niveau de gradation. En analysant le réglage du gradateur ou de la voie de gradation (lesquels peuvent par ailleurs être employés normalement) qu'il contrôle, ce circuit envoie la commande correspondante au mécanisme interne de l'amplificateur.</p> <p>L'amplificateur est pourvu de fils pour le raccordement aux éléments auxquels il est associé (gradateurs ou voies), pour la connexion de son bloc d'alimentation et de ses charges, ainsi que pour la transmission de signaux de gradation de 0 à 10 V c.c. Pour fonctionner, ce dispositif doit évidemment être alimenté, et ce, par un courant de 120 ou de 277 V c.a., sur la même phase ou non que l'élément associé. On doit procéder avec soin lorsqu'on effectue les raccordements de l'amplificateur, <b>en suivant attentivement les directives de la section relative au câblage</b>.</p> <p>Les signaux de gradation de 0 à 10 V c.c. sont transmis par les fils GRIS et VIOLET. Or, ce dispositif est doté de deux de ces paires de fils de sortie (aux valeurs nominales de 600 V, 105 °C). Une sort du point de câblage du dessous (pour les applications exigeant un conduit) et l'autre, du point latéral (pour les installations de classe II). <b>Pour connaître les règlements locaux en la matière, il importe de consulter les codes du bâtiment en vigueur.</b></p>
<b>DESCRIPTION</b>

Cet amplificateur de puissance de Leviton émule les caractéristiques des éléments auxquels il est raccordé en ce qui a trait à leur résolution et leur plage de gradation.

**Compatibilités**

- Gradateurs en boîtes murales** – commandes pour luminaires à incandescence des gammes Illumatech, Mural, True Touch, Toggle Touch, Touch Point et domotiques de 120 V/600 W.
- Installations Monet** – commandes magnétiques à basse tension seulement (avec fil neutre).
- Systèmes architecturaux** – toutes les familles de produits.

**REMARQUE** : si les commandes en présence sont dotées d'un fil neutre (comme certains produits d'ambiances), celui-ci doit être raccordé.

Cet amplificateur est doté d'un réglage de l'intensité minimale; ce réglage devrait être effectué au niveau du dispositif, et non à celui de l'élément associé. En présence de gradateurs pourvus de leur propre réglage d'intensité minimale, Leviton recommande de le mettre au niveau le plus bas au moment de l'installation et de ne plus y toucher par la suite.

<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</b>
<p>Cet équipement a fait l'objet de tests et a été jugé conforme aux normes en matière de dispositifs numériques de classe A, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC, et conforme aux normes en matière de brouillage (NMB) préjudiciable en vertu de la réglementation du ministère canadien des Communications. Ces normes ont été élaborées dans le but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable quand l'équipement est utilisé en milieu commercial. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie haute fréquence; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut engendrer des perturbations susceptibles de brouiller les radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans des milieux résidentiels risque de causer des parasites nuisibles, dans lequel cas l'utilisateur devra rectifier la situation à ses frais.</p>

<b>DIRECTIVES D'INSTALLATION</b>
<p><b>AVERTISSEMENT<span> </span>:</b> INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.</p> <p><b>AVERTISSEMENT<span> </span>:</b> À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.</p> <p><b>AUTRES MISES EN GARDE<span> </span>:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>TOUS LES CONTRÔLEURS, GRADATEURS ET APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE.</li> <li>COUPER LE COURANT AVANT DE REMPLACER LES LAMPES OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DES LUMINAIRES.</li> <li>CE DISPOSITIF EST EXCLUSIVEMENT CONÇU POUR LES BALLASTS À INTENSITÉ RÉGLABLE (SIGNAUX DE 0 À 10 V C.C.).</li> <li>N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D'ALUMINIUM, UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.</li></ol>

**REMARQUE** : l'amplificateur doit être installé dans une boîte métallique d'un peu plus de 10,2 cm (4 po) correctement mise à la terre. Selon l'application et le nombre de raccords requis, on pourrait avoir besoin de plus d'espace; le cas échéant, on doit recourir à une boîte plus grande ou à une rallonge de format approprié.

Le dispositif est doté de deux points de câblage, un pour les connexions à tension régulière (ligne) et l'autre pour celles à basse tension. Les fils à tension régulière sortent du dessous de l'unité, tandis que ceux à basse tension sortent par le côté.

**Se reporter au tableau 2 pour connaître la désignation des fils.**

**PROCÉDURE D'INSTALLATION :**

- AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- Dénuder l'extrémité de chaque conducteur de circuit sur environ 1,9 cm (0,75 po). S'assurer que les brins soient bien droits.
- Raccorder les fils de sortie conformément au SCHEMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit : entortiller fermement les brins de chaque raccord fil/conducteur et les insérer dans des marettes de grosseur appropriée. Visser ces dernières (vers la droite) en s'assurant qu'aucun brin n'en dépasse. Recouvrir chaque marette de ruban isolant.
- Câblage à basse tension (point de câblage latéral)** : raccorder les fils de sortie conformément au SCHEMA DE CÂBLAGE, en procédant comme suit : entortiller fermement les brins de chaque fil sortant de l'amplificateur et les insérer, avec les fils à basse tension de l'élément associé, dans des marettes de grosseur appropriée. Visser ces dernières (vers la droite) en s'assurant qu'aucun brin n'en dépasse. Recouvrir chaque marette de ruban isolant.
- Insérer délicatement les fils dans la boîte, en prévoyant suffisamment d'espace pour l'amplificateur. Installer ce dernier.
- Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**
- Réglage de compensation (TRIM ADJUST)** – Pour régler l'intensité minimale, procéder comme suit (**figure 1**) :
  - mettre l'élément associé sous tension;
  - le régler à sa position minimale;
  - au niveau de l'amplificateur, tourner le bouton du réglage de compensation vers la gauche pour hausser l'intensité minimale, ou vers la droite pour l'abaisser.

<b>FONCTIONNEMENT</b>
-----------------------

L'amplificateur répond aux opérations effectuées au niveau de l'élément associé :

**ALLUMAGE :** mettre l'élément associé sous tension.
**ÉTEINTE :** mettre l'élément associé hors tension.
**TAMISAGE :** régler l'élément associé à l'intensité voulue.
**INTENSIFICATION :** régler l'élément associé à l'intensité voulue.
**Interrupteur à entrefer :** situé sur l'élément associé, le cas échéant, il permet de couper le courant aux charges.

**MISE EN GARDE :** l'amplificateur reste sous tension, mais ne transmet plus sa puissance.

Tous les amplificateurs sont dotés d'un relais d'entrefer intégré; la connexion avec les ballasts est donc coupée dans l'élément associé est mis hors tension ou quand l'interrupteur à entrefer de ce dernier est actionné.

**SORTIES**

**Gradation :** les fils gris et violets transmettent une tension de commande (écoulement de courant) pour la gradation des ballasts. Cette tension de commande oscille entre 0,6 et 10 V c.c.

**CÂBLAGE**

Tous les types de fils : 105 °C AWM, 600 V.

L'élément associé (gradateur ou voie) doit être raccordé sur la même ligne que les fils d'alimentation de l'amplificateur et DOIT être relié au fil neutre combiné à sa connexion de ligne.

**Option de raccordement à la ligne :**

- en présence de ballasts de 120 V, le bloc d'alimentation de l'amplificateur, l'élément associé et les charges de ces ballasts peuvent tous être raccordés à une ligne de 120 V;
- en présence de ballasts de 277 V, les contacts de relais doivent être raccordés à une ligne de 277 V. Les fils du bloc d'alimentation de l'amplificateur **DOIVENT** être connectés à la même ligne que les charges.

**REMARQUE :** on ne peut utiliser qu'une paire de fils GRIS et VIOLET à la fois (l'autre doit être isolée).

<b>DIAGNOSTIC DES ANOMALIES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'amplificateur n'est pas alimenté (témoin vert éteint)<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>l'alimentation n'a pas été rétablie au fusible ou au disjoncteur;</li> <li>les fils d'alimentation ne sont pas correctement raccordés.</li></ul></li> <li>L'amplificateur est alimenté (témoin vert allumé), mais ses charges ne se mettent pas sous tension (témoin de relais éteint)<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>l'élément associé est hors tension;</li> <li>l'interrupteur à entrefer de l'élément associé a été actionné;</li> <li>l'élément associé est raccordé à un circuit différent dont l'alimentation n'a pas été rétablie au fusible ou au disjoncteur;</li> <li>l'élément associé est mal raccordé. <ul style="list-style-type: none"><li>(Le fil neutre de l'élément n'est pas connecté à celui de sa paire d'alimentation de ligne.)</li> <li>(L'élément associé n'est ni un gradateur de 600 W pour charges à incandescence, ni un produit Monet pour charges magnétiques à basse tension.)</li></ul></li></ul></li> <li>Les charges s'allument, mais s'éteignent aussitôt<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>l'élément associé n'est pas un gradateur de 600 W pour charges à incandescence.</li></ul></li> <li>L'amplificateur est alimenté, mais ne peut effectuer la gradation<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>les fils gris et violet sont mal raccordés.</li></ul></li></ul>
<b>ESPAÑOL</b>
<b>CARACTERISTICAS</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Extiende la capacidad de energía para los atenuadores.</li> <li>Ajustes muy bajos disponibles para fijar el nivel mínimo de brillantez.</li> <li>Trabaja con los Controles de Multizone Dimensions o atenuadores de Leviton para montar en caja.</li></ul>

<b>INTRODUCCION</b>
<p>El extensor de energía Mark VII de Leviton, No. de Cat. PE300, es capaz de extender la capacidad de energía de varios atenuadores para cajas de pared de Leviton, así como actuar como un solo canal para los sistemas de atenuación de Leviton. Le permite el control de Balastras de atenuación fluorescente (señal de atenuación 0-10V) desde atenuadores que normalmente no pueden controlar una carga de este tipo. Los extensores de energía incorporan un atenuador, un suministrador de energía, y un circuito medidor del nivel de atenuación. El PE300 se conecta un atenuador o canal de atenuación. Este circuito de medida mide el nivel de atenuación de atenuador (canal) y las salidas del nivel correspondiente a su atenuador. El usuario opera el atenuador (canal) de manera normal.</p> <p>Los extensores de energía tienen cables para conectarse al atenuador con el que trabaja, su suministrador de energía interna, la carga y la señal de atenuación 0-10V. Se debe proveer energía al PE300 para que opere. La conexión de energía puede ser 120 o 277VCA, y puede ser de la misma fase del atenuador o de diferente. Se debe tener cuidado cuando haga el cableado del atenuador al extensor de energía. <b>Por favor lea cuidadosamente la sección de cableado.</b></p> <p>La señal de atenuación 0-10V se provee con los conductores GRIS y VIOLETA. Hay dos juegos de conductores GRIS y VIOLETA en el PE300. Un juego está de la entrada de cableado de la base, para las aplicaciones que requieren correr los cables en conducto. Ellos tienen una capacidad de 600V, 105 Grados C. El otro juego de conductores están en el lado de la entrada, para las aplicaciones de cableado Clase II. <b>Por favor consulte con los códigos locales de construcción para normas de cableado.</b></p>
<b>DESCRIPCION</b>

El extensor de energía emula las características del atenuador al que está conectado en términos de rango de atenuación y resolución.

**Compatibilidad**

- Atenuadores para montar en caja** – Deben usar la versión Incandescente de 120V, 600W de las siguientes familias: Illumatech, Mural, True Touch, Toggle Touch, Touch Point y Controles de Casa.

- Instalaciones Monet** – Tiene que usar Monet de Bajo-voltaje Magnético (requiere conductor Neutro).

- Sistema Arquitectural** – Todas las familias.

**NOTA:** Para atenuadores que incluyen un conductor Neutro (tal como algunos atenuadores de ambiente, el conductor Neutro tiene que estar conectado)

El PE300 tiene un ajuste de nivel mínimo. Cualquier ajuste de nivel mínimo se debe hacer en el Extensor de Energía, no en el atenuador. Para los atenuadores que vienen con su propio ajuste de nivel mínimo, Leviton les recomienda que se deben ajustar al nivel mínimo en las instalaciones y que no se usen después.

<b>CUMPLE CON NORMAS ESTANDAR FCC</b>
<p>Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los limites de un producto digital clase A, cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos limites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina cuando el equipo opera en ambientes comerciales, este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones del manual, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Operar este equipo en un área residencial es como causar interferencia dañina y en este caso el usuario tiene que tratar de corregir la interferencia a su manera.</p>
<b>INSTRUCCIONES DE INSTALACION</b>

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.
**ADVERTENCIA:** SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.
**OTRAS PRECAUCIONES:**

- LA INSTALACION DE ILUMINACION Y EL CONTROL DEBEN ESTAR CONECTADOS A TIERRA .
- DESCONECTE LA ENERGIA CUANDO HAGA MANTENIMIENTO O CAMBIE FOCOS.
- PARA USARSE SOLO PARA ATENUACION CON BALASTRAS DE ATENUACION 0-10V.
- USE ESTE PRODUCTO SOLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE. PARA CABLE DE ALUMINIO USE SOLO PRODUCTOS MARCADOS CON EL SIMBOLO CO/ALR O CU/AL.

**NOTA:** El equipo de alimentación se debe instalar en una caja de metal de 10.2 cm (4"), a tierra, apropiada. Dependiendo de la aplicación y del número de conexiones, quizás necesite más espacio. Si es así, use una caja del tamaño apropiado o una extensión de caja.

Hay dos entradas de cableado en el Equipo de Alimentación, una para los cables de alto voltaje (línea) y otra para los cables de bajo voltaje. La salida de los cables de alto voltaje es por la base y la salida de cables de bajo voltaje es por el lado.

**Ver Tabla 2 para designaciones de cableado.**

**PARA INSTALAR:**

- ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.** ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- Pele 1.9 cm (3/4") del aislante de la punta de cada conductor. Asegure que las puntas de los conductores estén rectas.
- Conecte los cables según el DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado y como sigue. Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados y empújelos firmemente en el conector de alambres. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.
- NOTA:** El conductor a tierra del Equipo de Alimentación debe estar conectado a tierra. Además, la caja del equipo debe estar conectada a tierra. Si se está instalando el equipo de alimentación en una caja de metal a tierra, el equipo de alimentación se conectará a tierra a la caja eléctrica. Si no, use el tornillo VERDE a tierra para conectar el conductor a tierra.
- Cableado de Bajo Voltaje (entrada cableado lateral):** Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue: Usando los conductores de bajo voltaje del Equipo de Alimentación. Tuerce los hilos de cada conexión bien apretados y con los conductores de bajo voltaje del producto empújelos firmemente en el conector de alambres. Enrosque cada conector hacia la derecha, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo debajo del conector. Asegure cada conector con cinta aislante.
- Coloque todos los alambres cuidadosamente dentro de la caja eléctrica, dejando espacio para el Extensor de Energía. Monte el Extensor de Energía dentro de la caja.
- Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACION ESTA COMPLETA.**

7. Punto de ajuste – Para ajustar el nivel mínimo, proceda como sigue (ver Fig. 1).

- Encienda el atenuador.
- Ajuste el atenuador a su posición mínima.
- Para levantar el nivel mínimo del PE300 gire la perilla de ajuste hacia la izquierda (CCW) o hacia la derecha (CW) para bajarlo.

### PARA OPERAR

La operación del PE300 sigue la operación del atenuador al que está conectado. Para operar el PE300, el atenuador debe operar como sigue:

- ENCENDIDO:** ENCIENDE el atenuador.  
**APAGADO:** APAGA el atenuador.  
**ATENUADO:** Ajusta el nivel de ATENUACION del atenuador.  
**BRILLO:** Ajusta el nivel de BRILLANTEZ del atenuador.  
**Interruptor Integrado:** Activar el interruptor integrado en el atenuador causa que el PE300 APAGUE la carga controlada.  
**PRECAUCIÓN:** El extensor de energía permanece con energía, pero no activa la carga.

El PE300 tiene un interruptor integrado, por lo tanto, la balastra se desconectará por el interruptor integrado cuando el atenuador esté APAGADO o el interruptor integrado del control en el atenuador está activado.

**SALIDAS**  
**Control de Atenuación:** Los conductores GRIS y VIOLETA proveen control del voltaje (corriente de carga) que atenúan las balastras. El voltaje del control varía entre 0.6 – 10VCD.

**CABLEADO**  
 Todo tipo de conductores: 105°C AWM, 600V.  
 El atenuador se puede conectar en la misma línea que los conductores del PE300 o se pueden conectar a una línea separada. El que regresa al atenuador TIENE que estar conectado al conductor Neutro que va con la conexión de Línea del atenuador.

### Opciones de Conexión de Línea:

- Cuando usa una balastra de 120V, el atenuador, el suministrador de energía PE300 y la carga de la balastra, todos deben estar conectados a la línea 120V.
- Cuando usa una balastra de 277V, los contactos del relevador deben estar conectados a los 277V. Los conductores del suministrador de energía PE300 **Deben** estar conectados a la misma corriente que la carga.

**NOTA:** Sólo un par de los conductores GRIS y VIOLETA se usarán en ese momento. El par que no se usa, debe estar cubierto.

### SOLUCION DE PROBLEMAS

- El Extensor de Energía no tiene energía (El LED verde APAGADO)
  - El interruptor de circuito está APAGADO.
  - Los conductores de energía no están conectados apropiadamente.
- La carga no ENCIENDE (LED del relevador está APAGADO), pero el Extensor de Energía tiene energía (el LED Verde está ENCENDIDO)
  - El atenuador está APAGADO.
  - El interruptor integrado del atenuador está activado.
  - El atenuador está conectado a un circuito separado y el interruptor de circuito está APAGADO.
  - El atenuador está mal cableado.
    - El conductor Neutro del control (del atenuador) no está conectado al par Neutro de la Línea que alimenta al atenuador.
    - El atenuador no es incandescente, atenuador de 600W o bajo voltaje magnético.
- La carga se ENCIENDE, pero se APAGA rápidamente
  - El atenuador no es incandescente, versión 600W.
- La carga se ENCIENDE, pero no ATENUA/BRILLA
  - Los conductores gris y violeta están mal cableados.

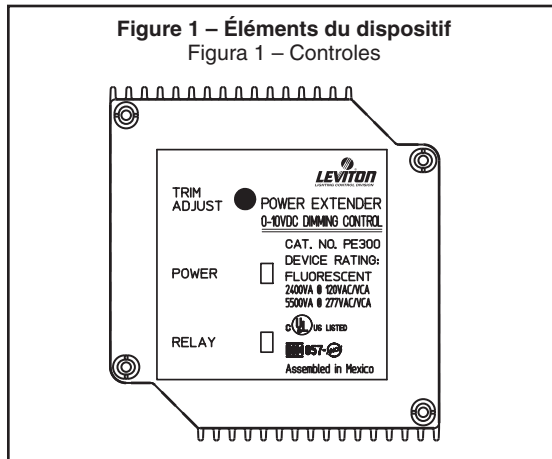


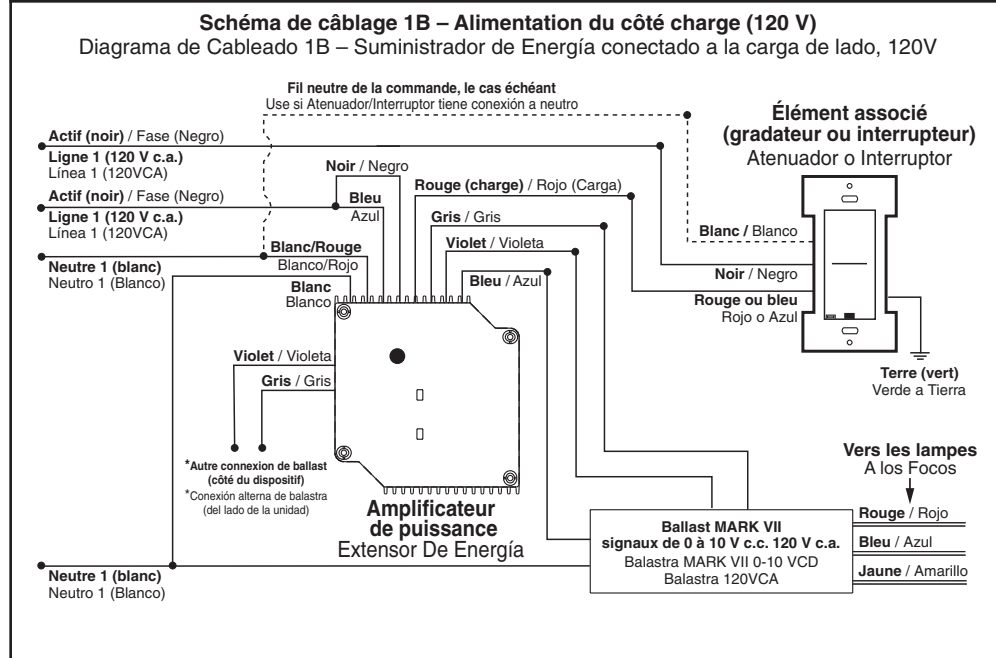
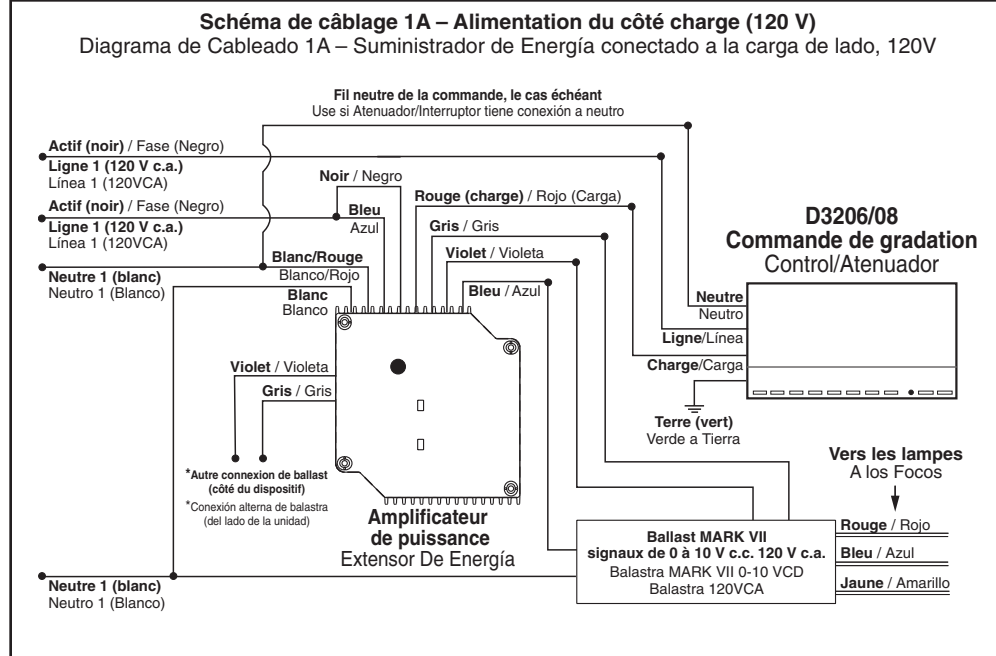
Tableau 2 – Désignations des fils

Signal	Couleur	Calibre
<b>Du point de câblage inférieur</b>		
Ligne (alimentation)	Noir	18 AWG
Neutre (alimentation)	Blanc	18 AWG
Terre	Vert	12 AWG
Entrée de gradation	Rouge	18 AWG
Retour de gradation	Blanc/rouge	18 AWG
Contactos de relays (charges)	bleus (2)	12 AWG
Gradation (ballasts)	Violet	18 AWG
Retour (ballasts)	Gris	18 AWG
<b>Du point de câblage latéral</b>		
Gradation (ballasts)	Violet	18 AWG
Retour (ballasts)	Gris	18 AWG

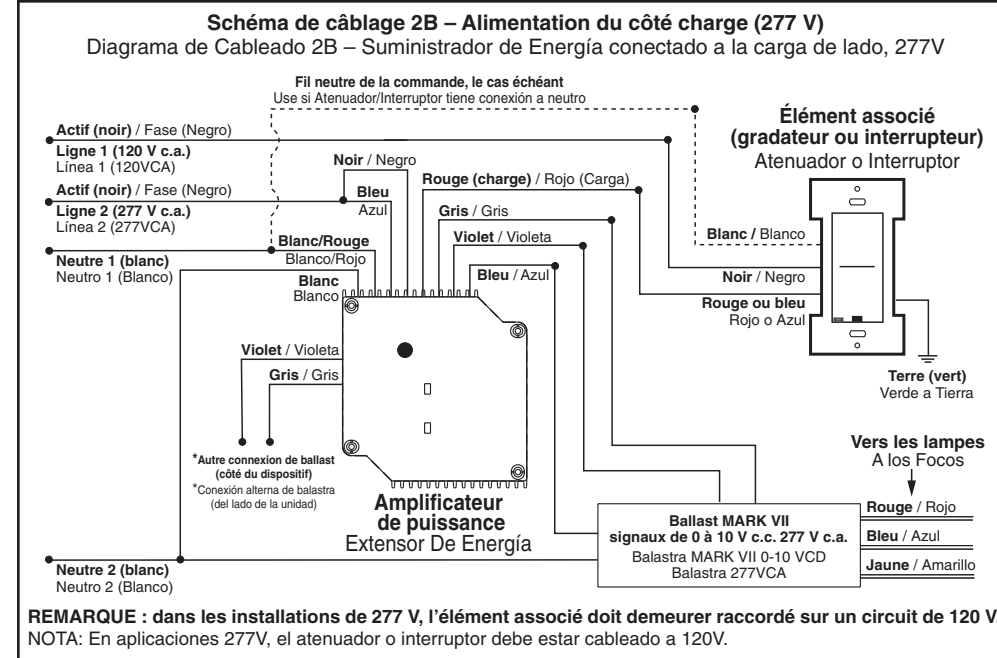
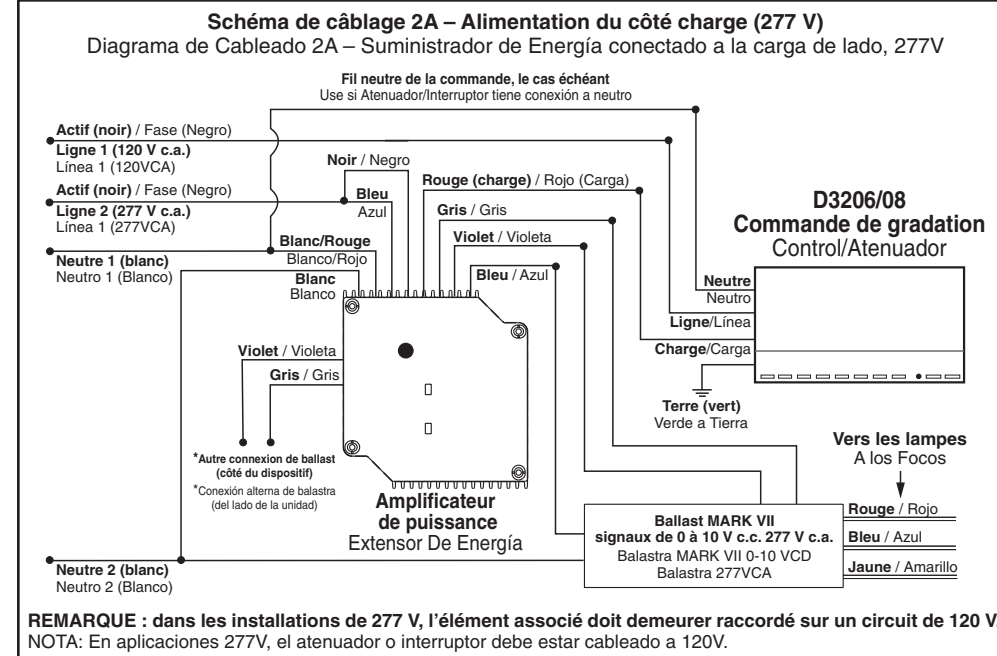
Tabla 2 – Designación de Cableado

Nombre de la Señal	Color	Calibre
<b>Abertura desde la base</b>		
Línea (para suministrar la energía)	Negro	18 AWG
Neutro (para suministrar la energía)	Blanco	18 AWG
Tierra	Verde	12 AWG
Entrada del Atenuador	Rojo	18 AWG
Regreso al Atenuador	Blanco/Rojo	18 AWG
Contactos del Relevador - Carga	2 Azules	12 AWG
Atenuador (a la balastra)	Violeta	18 AWG
Regreso (a la balastra)	Gris	18 AWG
<b>Abertura del lado</b>		
Atenuador (a la balastra)	Violeta	18 AWG
Regreso (a la balastra)	Gris	18 AWG

Fonction	Emplacement	Couleur	Indication
Relais (RELAY)	TÉMOIN 1	Rouge	S'allume quand les charges sont raccordées.
Alimentation (POWER)	TÉMOIN 2	Vert	S'allume quand l'amplificateur reçoit du courant.



Significado del LED	Ubicación Física	Color	Estado
Relevador	LED 1	Rojo	Si la carga está conectada, LED ENCENDIDO
Energía	LED 2	Verde	Si hay energía interna, LED ENCENDIDO



**GARANTIA LEVITON POR DOS AÑOS LIMITADA**

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de dos años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591, U.S.A. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios previstos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:  
 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)  
 www.leviton.com

**SÓLO PARA MÉXICO**

**POLIZA DE GARANTIA:** LEVITON, S. de R.L. de C.V., RFC LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 D.F., MEXICO, Tel. (55) 5 386-0073. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

**SÓLO PARA MEXICO**

**DATOS DEL USUARIO**

NOMBRE: \_\_\_\_\_ DIRECCION: \_\_\_\_\_  
 COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_  
 ESTADO: \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

**DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR**

RAZON SOCIAL: \_\_\_\_\_ PRODUCTO: \_\_\_\_\_  
 MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_

NO DE SERIE: \_\_\_\_\_  
 NO. DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_  
 COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_  
 ESTADO: \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_  
 FECHA DE VENTA: \_\_\_\_\_  
 FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: \_\_\_\_\_